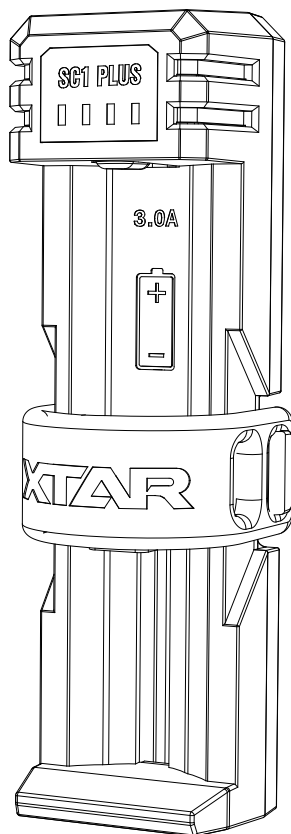


# **XTAR<sup>®</sup>**

## **SC1 Plus**

### **Speedy Li-ion/Ni-MH Battery Charger**



**English  
Deutsch  
Français  
Lingua Italiana  
Español  
Ελληνικά  
Türkçe  
Русский  
日本語  
Polski**

**Shenzhen XTAR Electronics Co., Ltd**

Address: 5th Floor, No.77 Xinhe Rd, Shangmugu,  
Pinghu Area, Longgang District, Shenzhen,  
Guangdong, China 518111

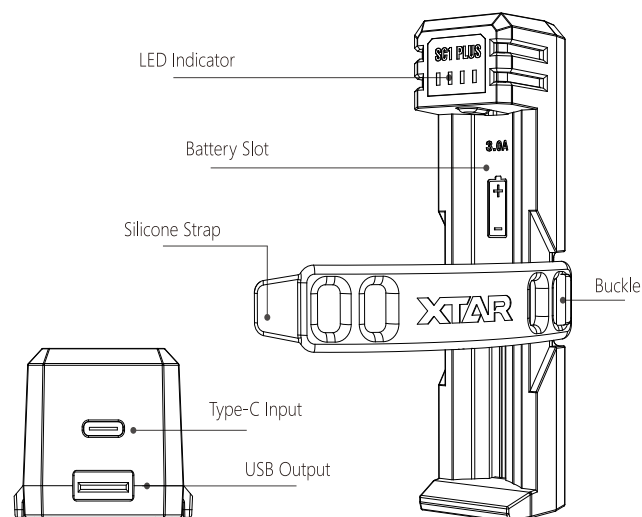
Tel/Fax: (+86)755-25507076 Email: info@xtar.cc

Website: www.xtar.cc

# English-SC1 Plus Speedy Li-ion/Ni-MH Battery Charger

## Introduction

Comes with type-C input, Max. 3A input current; not only a battery charger, but also a handy portable power bank; it is long enough to accommodate and charge protected 26800 Li-ion batteries.



## Apply to:

3.6/3.7V rechargeable 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800 Li-ion and 1.2V Ni-MH D batteries.  
(Also compatible with protected 26800 Li-ion batteries)

## Specification

Model	SC1 Plus
Input	5V $\overline{\overline{\text{DC}}}$ 3A Max.
Constant Current	4.2V $\overline{\overline{\text{DC}}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\overline{\text{DC}}}$ 2A x 1 Max.
USB Output	5V $\overline{\overline{\text{DC}}}$ 2A
Cut-Off Voltage	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Cut-Off Current	$\leq$ 160mA
Operating Temperature	0-40°C

## Operation

### I. Charge Battery

Connect power supply and insert battery, it will automatically start charging.

### II. USB Output Function

First, insert one Li-ion battery that has sufficient energy ;

Second, connect to external USB device;

This product will automatically act as a power bank to perform USB output function.

Note: This function will not be available while SC1 Plus is charging battery.

### III. 0V Activation Function

Insert battery, revivable battery will start charging within 10 minutes.

## LED Indicator Meaning

Flashing Battery Icon: charging/activating

Full Battery Icon: shortly after power on\*/ fully charged

Flashing Full Battery Icon: polarity reversed

Note: shortly after power on, 4 LEDs light up, and light off around 1.5 seconds later, meanwhile, the charger enters standby mode.

When the battery is charged to 75%-99%, LED1-3 are always on, LED4 is flashing icon.

## Warranty

Please take the product (with warranty number) and receipt to local dealer to get after-sales service.

- 15 days free replacement.
- 12 months free repair. If problems develop beyond 12 months, we will offer free repair service but charge for parts used. The dealer will inform you the repair fee before repair.
- Lifetime technical support.

## Note:

1. Artificial damage are not included in the warranty.
2. If there is any question, please contact our after-sales email address: service@xtar.cc

## Anti-Fake

1. Scratch the anti-counterfeiting label on the package or on the backside of the product to get an 18-digit number.
2. Input the number into the query page on [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

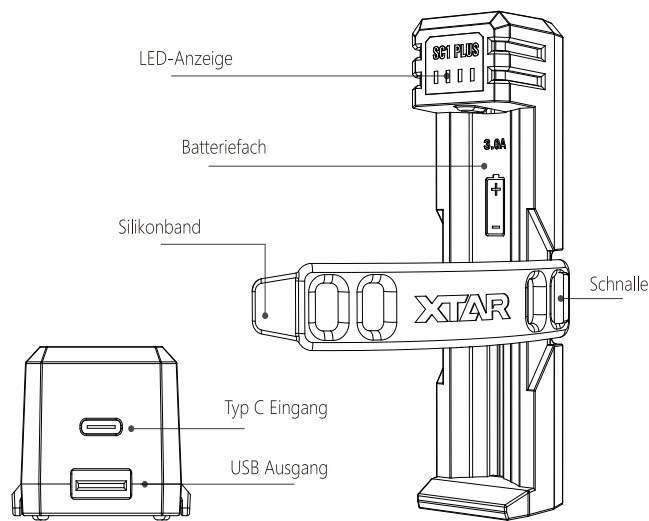
## Warning

1. When the power supply is insufficient, the charger will reduce the charge current correspondingly.
2. Do not charge unsuitable batteries with the charger.
3. Keep the charger away from humidity, water, and excessive dust.
4. Children should use the charger accompanied by an adult.
5. Do not disassemble or use the charger if it is damaged.
6. For more and updated info, please visit [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Deutsch-SC1 Plus Li-on/Ni-MH Ladegerät

## Einführung

Geliefert mit Typ-C-Eingang, Max. 3A; nicht nur ein Ladegerät, sondern auch eine Energiebank.



## Zur Verwendung für:

3.6V/3.7V Li-ion 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V Ni-MH D

Achtung: Lädt geschützte 26800 Batterien.

## Technische Daten

Modell	SC1 Plus
Input	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
Konstantstrom	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
USB-Ausgang	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
Abschaltspannung	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Abschaltstrom	$\leq$ 160mA
Betriebstemperatur	0-40°C

## Bedienung

### I. Aufladen

Das Netzteil am Strom anschließen und die Akkus einlegen. Der Ladevorgang fängt automatisch an.

### II. USB Output-Funktion

Legen Sie zuerst einen Li-Ionen-Akku mit ausreichender Energie ein; Zweitens verbinden Sie sich mit einem externen USB-Gerät; Dieses Produkt fungiert automatisch als Powerbank, um die USB-Ausgabefunktion auszuführen.  
Hinweis: Diese Funktion ist nicht verfügbar, während der SC1 Plus den Akku auflädt.

### III. 0V Aktivierung

Die Akkus ins Gerät einlegen. Wiederbelebte Akkus fangen in 10 Minuten an, aufgeladen zu werden.

## Erklärung zum LED

Batterie-Symbol blinkt: Aufladevorgang läuft / Aktivieren  
Volle-Batterie-Symbol: kurz nach dem einschalten\* / Akku(s) komplett aufgeladen  
Volle-Batterie-Symbol blinkt: umgekehrte Polarität  
Hinweis: Kurz nach dem Einschalten leuchten 4 LEDs auf und erlöschen etwa 1,5 Sekunden später, währenddessen wechselt das Ladegerät in den Standby-Modus.  
Wenn der Akku zu 75 % bis 99 % aufgeladen ist, leuchten LED1-3 immer, LED4 blinkt.

## Garantie

Bitte bringen Sie das Produkt mit der Garantienummer und Ihrer Quittung zu einem Händler in Ihrer Nähe, um technischen Service zu erhalten.

- 15 Tage kostenloser Ersatz.
- 12 Monate kostenlose Reparatur. Falls Probleme nach 12 Monaten auftreten, bieten wir weiterhin kostenlose Reparatur an, berechnen aber das Material.
- Lebenslanger technischer Service.

## Achtung:

1. Absichtlich herbeigeführte Beschädigungen sind nicht inklusive der Garantie.
2. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere E-Mail-Adresse für den After-Sales-Service: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-Fake

1. Entfernen Sie das fälschungssichere Label von der Packung oder auf der Rückseite des Produkts, um die 18-stellige Nummer abzulesen.
2. Geben Sie die Nummer auf [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) ein ( Contact us – Anti-fake ).

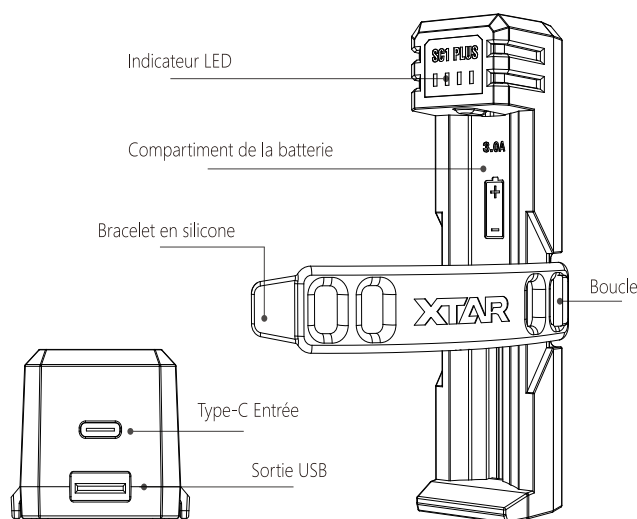
## Warnung

1. Ist die Stromversorgung nicht ausreichend, wird das Ladegerät den Ladestrom entsprechend reduzieren.
2. Laden Sie keine unpassenden Batterien mit dem Ladegerät.
3. Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Schmutz.
4. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
5. Benutzen oder demontieren Sie das Gerät nicht falls es beschädigt ist.
6. Für weitere und aktuelle Informationen gehen Sie auf [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Français-SC1 Plus Chargeur des piles Li-Ion / Ni-MH

## Introduction

Équipé d'une entrée de type C, de 3A max courant d'entrée, il s'agit non seulement d'un chargeur de batterie, mais aussi d'un chargeur portable dont l'entrée et la sortie.



## A utiliser pour :

Li-ion 3.6V / 3.7V 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V Ni-MH D

Remarque: Vous pouvez charger les piles protégés avec format 26800.

## Caractéristiques

Modèle	SC1 Plus
Type-C Entrée	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
Courant constant	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
Sortie USB	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
Tension de coupure	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Courant de coupure	$\leq$ 160mA
Température de fonctionnement	0-40°C

## Opération.

### I. Fonction de charge

Branchez l'alimentation et insérez la pile: la charge démarre automatiquement.

### II. Fonction de sortie USB

Tout d'abord, insérez une batterie Li-ion qui a suffisamment d'énergie ;

Deuxièmement, connectez-vous à un périphérique USB externe ;

Ce produit agira automatiquement comme une banque d'alimentation pour exécuter la fonction de sortie USB.

Remarque : Cette fonction n'est pas disponible pendant que le SC1 Plus charge la batterie.

### III. Fonction d'activation des piles à 0V

Insérez la pile, la pile rechargeable commence à charger dans les 10 minutes.

## LED Signification

Icône pile intermittente: charge / activation

Icône pile pleine: peu de temps après la mise sous tension\* / charge complète

Icône pile pleine intermittente: inversion de polarité

Remarque : peu de temps après la mise sous tension, 4 LED s'allument et s'éteignent environ 1,5 seconde plus tard, pendant ce temps, le chargeur passe en mode veille.

Lorsque la batterie est chargée à 75%-99%, les LED1-3 sont toujours allumées, l'icône LED4 clignote.

## Garantie

Toujours garder le reçu de l'achat du chargeur XTAR pour le service après-vente.

- remplacement gratuit est prévu dans les 15 jours suivant l'achat.
- réparation gratuite est prévue dans 12 mois suivant l'achat. Si des problèmes surviennent après 12 mois, nous offrirons un service de réparation gratuit, mais nous vous demanderons de payer pour les pièces de rechange utilisées. Le concessionnaire vous informera de cela avant la réparation.
- soutien technique à vie.

## Remarque:

1. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas inclus dans la garantie.
2. En cas de questions, veuillez nous contacter à notre adresse e-mail pour le service après-vente : [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-faux

1. Grattez l'étiquette anti-contrefaçon sur le paquet ou au dos du produit pour obtenir un numéro de 18 chiffres.
2. Entrez le numéro ainsi obtenu sur la page de [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

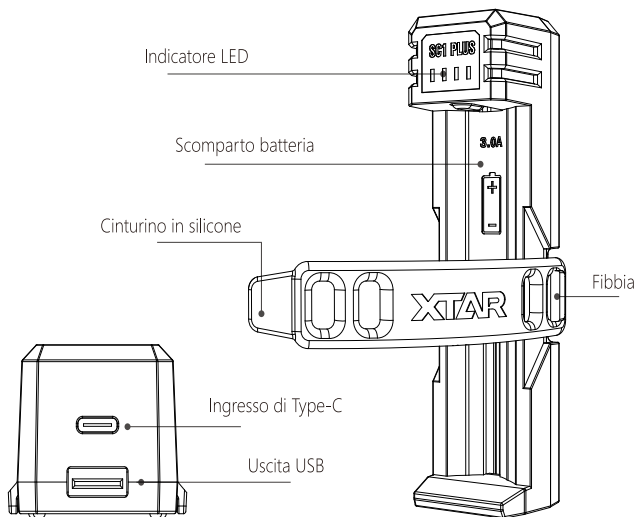
## Avertissements

1. Lorsque l'alimentation est insuffisante, le chargeur réduit le courant de charge automatiquement.
2. Ne pas charger les piles incompatibles avec le chargeur.
3. Gardez le chargeur à l'abri de l'humidité, de l'eau et de la poussière excessive.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser le chargeur.
5. Ne pas démonter ou utiliser le chargeur si elle est endommagée.
6. Pour plus d'informations et les mises au jour visitez nous s'il vous plaît sur [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Lingua Italiana-SC1 Plus Caricabatteria per batterie Li-ion / Ni-MH

## Introduzione

Prodotto dotato di ingresso di tipo C, massimo 3A corrente di ricarica; dispone di un caricabatterie e di un power bank.



Da utilizzare con batterie ricaricabili da 3.6V / 3.7V Li-ion  
18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V Ni-MH D

Nota: Le batterie protette 26800 possono essere caricate.

## Specifiche tecniche

Modello	SC1 Plus
Ingresso	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
Corrente elettrica costante	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
Uscita USB	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
Limite di tensione	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Limite di corrente	$\leq$ 160mA
Temperatura di esercizio	0-40°C

## Caratteristiche

### I. Funzione di carica

Collegare l'alimentazione e inserire la batteria, inizia automaticamente a caricare.

### II. Funzione Uscita USB

Innanzitutto, inserisci una batteria agli ioni di litio che abbia energia sufficiente;

In secondo luogo, collegare a un dispositivo USB esterno;

Questo prodotto fungerà automaticamente da power bank per eseguire la funzione di uscita USB.

Nota: questa funzione non sarà disponibile mentre SC1 Plus sta caricando la batteria.

### III. Funzione di attivazione 0V

Inserire la batteria, le batterie ricaricabili iniziano a caricare entro 10 minuti.

## Significato dell'Indicatore LED

Icona batteria intermittente: carica / attivazione

Icona batteria completa: poco dopo l'accensione\* / carica completa

Icona batteria completa intermittente: polarità inversa

Nota: subito dopo l'accensione, 4 LED si accendono e si spengono circa 1,5 secondi dopo, nel frattempo, il caricabatterie entra in modalità standby.

Quando la batteria è carica al 75%-99%, i LED1-3 sono sempre accesi, l'icona LED4 lampeggia.

## Garanzia

Acquista sempre il prodotto con la ricevuta del rivenditore per ottenere il servizio post-vendita.

- la sostituzione gratuita è prevista entro 15 giorni dall'acquisto.
- la riparazione gratuita è prevista entro 12 mesi dall'acquisto. Se dei problemi si sviluppano dopo i 12 mesi, offriremo un servizio di riparazione gratuito ma vi chiederemo di pagare il ricambio per le parti sostituite. Il concessionario vi informerà di questo prima della riparazione.
- Supporto tecnico a vita.

### Nota:

1. Danni causati da un utilizzo incorretto non sono inclusi nella garanzia.
2. In caso di domande, si prega di contattarci al nostro indirizzo di posta elettronica per il post-vendita: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-falsificazione

1. Graffiate l'etichetta anti-contraffazione sul pacchetto o sul retro del prodotto per ottenere un numero di 18 cifre.
2. Immettere il numero così ottenuto sulla pagina [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

## Avvertenze

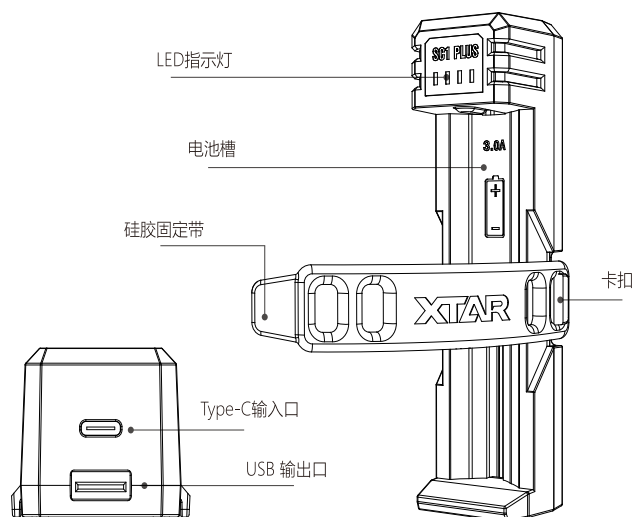
1. Quando l'alimentazione elettrica è insufficiente, il caricabatteria riduce la corrente di carica automaticamente.
2. Non caricare le batterie incompatibili con il caricabatteria.
3. Tenere il caricabatteria lontano da umidità, acqua e polvere eccessiva.
4. I bambini non devono utilizzare il caricabatteria.
5. Non smontare o utilizzare il caricabatteria se è danneggiato.
6. Per ulteriori informazioni aggiornate, visitare il sito [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# 中文-SC1 Plus 快速锂离子/镍氢电池充电器

## 简介

### 极简设计·匠心智造

本产品可通过USB口输出，具有移动充电功能；Type-C输入，输入电流Max.3A；充电槽长90mm，可充26800/D型号电池。



### 适用于：

18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800 Li-ion and 1.2V Ni-MH D 电池。  
(注：可充带保护板的26800锂电池)

## 参数表

型号	SC1 Plus
Type-C 输入	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
充电电流	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
USB 输出	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
充电截止电压	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
充电截止电流	$\leq$ 160mA
运行温度	0-40°C

## 操作

### I. 充电功能

接通电源后放入电池，充电器自动开始为电池充电。

### II. USB输出

首先，置入一颗电量充足的锂电池；其次，接入外接USB设备。本产品即可自动作为移动电源为已连入的设备充电。

注：给电池充电过程中，本产品不支持USB输出功能。

### III. 0V激活

插入电池，可激活电池会在10分钟内开始充电。

## 电量格子指示含义

电量格子流水闪：充电中/激活中

电量格子全亮：刚接入电源\*/充满

电量格子全闪：正负极反接

注：刚接入电源，LED灯全亮，约1.5秒后，自动熄灭进入待机模式。当电池充入电量达到75% - 99%，LED1-3 全亮，LED4闪烁

## 售后服务

请提供带保修号的产品及发票（或收据）给经销商以获得售后服务。

### 15天免费包换。

**12个月免费保修。**超出保修期的维修需要您支付材料和运输费用。在您决定是否维修前，经销商会告知所需费用。

### 终身技术支持。

请注意：

1.因用户使用或保管不当而产生的故障不享有包换和保修服务。

如有售后问题，请联系官方售后邮箱：service@xtar.cc。

## 防伪查询

1.刮开包装盒上或产品底壳上的18位防伪码。

2.在官网查询页面输入防伪码：www.xtar.cn - 联系我们 - 防伪查询。

## 温馨提示

1.电源电压不足时，充电器将对应降低充电电流。

2.请勿使用不在充电范围内的电池，以免损坏电池和充电器。

3.请勿在阳光暴晒、潮湿(雨水)、灰尘严重环境下使用充电器。

4.请勿拆卸或改装充电器，严禁在充电器已损坏的情况下使用充电器。

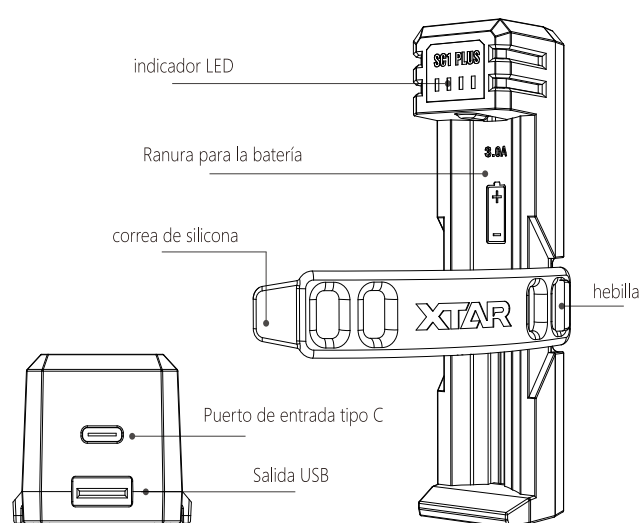
5.未成年人必须在大人的陪同下使用充电器。

6.获取更多最新信息，请访问www.xtar.cn。

# Español-SC1 Plus Cargador para Baterías Li-ion/Ni-MH

## Introducción

Viene con puerto Type-C, max 3A corriente de entrada ; no solo un cargador de baterías, sino también una batería externa;



## Utilizado para:

3.6V/3.7V Li-ion 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V Ni-MH D

Nota: Puede cargar baterías protegidas 26800.

## Especificaciones

Modelo	SC1 Plus
Entrada	5V $\square$ 3A Max.
Corriente constante	4.2V $\square$ 3A x 1 Max. 1.45V $\square$ 2A x 1 Max.
Salida USB	5V $\square$ 2A
Tensión de corte	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Corriente de corte	$\leq$ 160mA
Temperatura de funcionamiento	0-40°C

## Operación

### I. La Función de Carga

Conecte al suministro de energía e inserte las baterías, comenzará a cargar automáticamente.

### II. Función de Salida USB

Primero, inserte una batería de iones de litio que tenga suficiente energía; En segundo lugar, conéctese a un dispositivo USB externo; Este producto actuará automáticamente como un banco de energía para realizar la función de salida USB.

Nota: Esta función no estará disponible mientras SC1 Plus esté cargando la batería.

### III. Activación de la Función 0V

Inserte las baterías, las baterías recuperables comenzarán a cargar dentro de los 10 minutos.

## Significado del Indicador

Icono de Batería con Rayo: cargando/activando

Icono de Batería Llena: poco después de encender\*/completamente cargado

Icono de Batería Llena con Rayo: polaridad invertida

Nota: poco después del encendido, se encienden 4 LED y se apagan alrededor de 1,5 segundos después, mientras tanto, el cargador entra en modo de espera.

Cuando la batería está cargada al 75%-99%, LED1-3 siempre están encendidos, LED4 es un icono parpadeante.

## Garantía

Deberá llevarse el producto. producto (junto con el número de garantía) y la factura al concesionario local para obtener un servicio de post-venta.

- 15 días de reemplazo gratuito.
- 12 meses de reparación gratuita. Si surgieran problemas luego de los 12 meses, le ofreceremos un servicio gratuito de reparación, pero le cobraremos las piezas utilizadas. El concesionario le informará el costo de reparación antes de realizar la misma.
- Soporte técnico de por vida.

## Nota:

1. Quedará fuera de garantía cualquier uso inadecuado del cargador. no está cubierto por la garantía.
2. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestra dirección de correo electrónico de postventa: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Protección contra falsificaciones

1. Raspe la etiqueta contra falsificaciones del paquete o en la parte posterior para obtener un número de 18 dígitos.
2. Ingrese dicho número en la página de consultas en [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake) (Contáctenos – Contra falsificaciones).

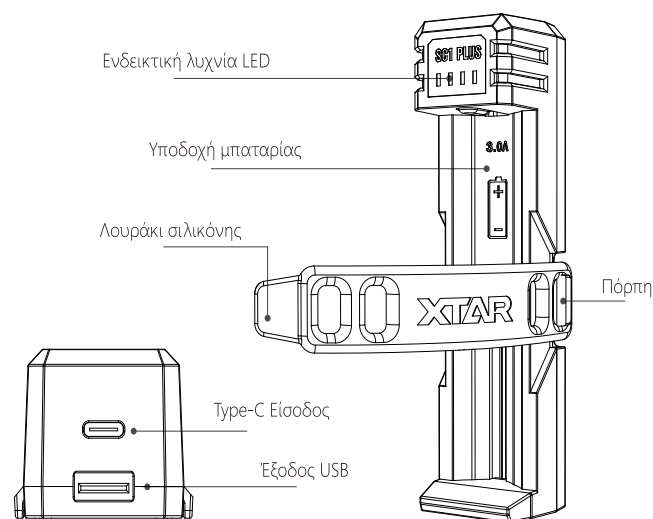
## Advertencia

1. Cuando la fuente de alimentación sea insuficiente, el cargador reducirá la corriente de carga en forma acorde.
2. No coloque baterías inadecuadas en el cargador.
3. Conserve el cargador lejos de la humedad, el agua y el exceso de polvo.
4. Los niños deberán usar el cargador bajo la supervisión de un adulto.
5. No desarme ni utilice el cargador si este se encuentra dañado.
6. Si desea obtener más información actualizada, visite la página [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Ελληνικά-SC1 Plus Premium φορτιστής μπαταριών Li-ion/Ni-MH

## Εισαγωγή

Διαθέτει είσοδο Type-C, όχι μόνο μπορεί να φορτίσει 1 μπαταρίες με μέγιστη απόδοση 3A σε εσοχή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν power bank.



## Συμβατός με μπαταρίες:

3,6V/3,7V 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800 Li-ion and 1.2V Ni-MH D

Σημείωση: ο ΜΠΟΡΕΙ να φορτίσει μπαταρίες 26800 με προστασία.

## Προδιαγραφές

Μοντέλο	SC1 Plus
Είσοδος	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
Συνεχές ρεύμα	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
Εξοδος USB	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
Διακοπή τάσης	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Διακοπή ρεύματος	$\leq$ 160mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-40°C

## Λειτουργία

### I. Η λειτουργία φόρτισης

Συνδέστε το τροφοδοτικό και τοποθετήστε τις μπαταρίες, η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα.

### II. Λειτουργία εξόδου USB

Πρώτα, τοποθετήστε μια μπαταρία Li-ion που έχει επαρκή ενέργεια.

Δεύτερον, συνδεθείτε σε εξωτερική συσκευή USB.

Αυτό το προϊόν θα λειτουργήσει αυτόματα ως power bank για την εκτέλεση της λειτουργίας εξόδου USB.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία δεν θα είναι διαθέσιμη όταν το SC1 Plus φορτίζει την μπαταρία.

### III. 0V Λειτουργία ενεργοποίησης

Τοποθετήστε τις μπαταρίες, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα αρχίσουν να φορτίζονται εντός 10 λεπτών.

## Σημασία ενδεικτικής λυχνίας

Εικονίδιο μπαταρίας αναβοσβήνει: φόρτιση/ενεργοποίηση

Εικονίδιο πλήρους μπαταρίας: λίγο μετά τη σύνδεση στο τροφοδοτικό / πλήρως φορτισμένη

Εικονίδιο πλήρους μπαταρίας αναβοσβήνει: αντεστραμμένη πολικότητα  
Σημείωση: λίγο μετά την ενεργοποίηση, ανάβουν 4 LED και σβήνουν περίπου 1,5 δευτερόλεπτο αργότερα, εν τω μεταξύ, ο φορτιστής μπαίνει σε κατάσταση αναμονής. Όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη στο 75%-99%, τα LED1-3 είναι πάντα αναμμένα, το εικονίδιο LED4 αναβοσβήνει.

## Εγγύηση

Παρακαλούμε να προσκομίσετε το προϊόν (μαζί με τον αριθμό της εγγύησης) και την απόδειξη αγοράς στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κατάστημα, για εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

- Δωρεάν αντικατάσταση εντός 15 ημερών.
- Δωρεάν επισκευή εντός 12 μηνών. Εάν προκύψουν προβλήματα μετά τους 12 μήνες, προσφέρουμε δωρεάν επισκευή, με χρέωση όμως των υλικών. Το εξουσιοδοτημένο κατάστημα θα σας ενημερώσει για τη χρέωση, πριν την επισκευή.
- Τεχνική υποστήριξη για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

## Σημείωση:

1. Ζημιές από αμέλεια δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.
2. Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Εγγύηση Γνησιότητας

1. Ξύστε την ετικέτα γνησιότητας πάνω στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος του προϊόντος για να αποκαλύψτε τον 18-ψήφιο αριθμό.
2. Εισάγετε τον αριθμό στην ειδική μας ιστοσελίδα στο [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

## Προσοχή

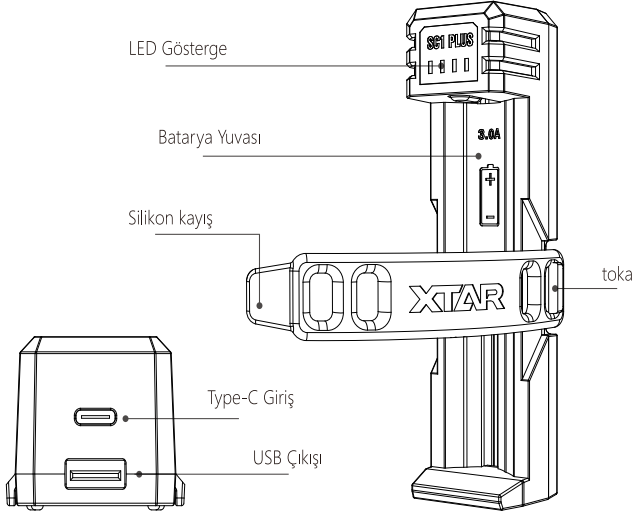
1. Όταν η παροχή ρεύματος είναι ανεπαρκής, θα μειωθεί αντίστοιχα η ένταση ρεύματος φόρτισης.
2. Μη φορτίζετε με τον φορτιστή μπαταρίες που δεν είναι κατάλληλες.
3. Προφυλάξτε τον φορτιστή από υγρασία, νερό και υπερβολική σκόνη.
4. Τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μαζί με κάποιον ενήλικα.
5. Μην αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή σε περίπτωση βλάβης.
6. Για περισσότερες και νεότερες πληροφορίες, παρακαλώ επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).



# Türkçe-SC1 Plus Li-ion/Ni-MH Pil Şarj Cihazı

## Giriş

Type-C girişle gelir; yalnızca pil şarj cihazı değil, aynı zamanda taşınabilir güç kaynağıdır.



## İlgili Piller

3.6V/3.7V Li-ion 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800

1.2V Ni-MH D

Not: Korumalı 26800 pilleri şarj edebilir.

## Teknik Özellikler

Model	SC1 Plus
Type-C Giriş	5V $\overline{\text{m}}$ 3A Max.
Sabit Akım	4.2V $\overline{\text{m}}$ 3A x 1 Max. 1.45V $\overline{\text{m}}$ 2A x 1 Max.
USB Çıkışı	5V $\overline{\text{m}}$ 2A
Kesme Gerilimi	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Kesme Akımı	$\leq$ 160mA
Çalışma Sıcaklığı	0-40°C

## Çalıştırma

### I. Şarj İşlevi

Güç kaynağına bağlayıp pilleri yerleştirin. Şarj işlemi otomatik olarak başlar.

### II. USB Çıkışı Özelliği

İlk olarak, yeterli enerjiye sahip bir Li-ion pil takın;

İkinci olarak, harici USB cihazına bağlanın;

Bu ürün, USB çıkışı işlevini gerçekleştirmek için otomatik olarak bir güç bankası görevi görecek.

Not: Bu işlev, SC1 Plus pili şarj ederken kullanılamaz.

### III. 0V Aktivasyon İşlevi

Bataryalarınızı yerleştirin, yeniden hayata döndürülebilecek mahiyetteki bataryalar 10 dakikada şarj olmaya başlayacaktır.

## Gösterge Anlamları

Yanıp Sönen Batarya Simgesi: şarj oluyor/aktif hale geliyor

Dolu Batarya Simgesi: güç açıldıktan kısa bir süre sonra\*/ tamamen şarj olmuş

Yanıp Sönen Dolu Batarya Simgesi: batarya kutupları ters

Not: Güç açıldıktan kısa bir süre sonra 4 LED yanar ve yaklaşık 1,5 saniye sonra söner, bu arada şarj cihazı bekleme moduna girer.

Pil %75-99 arasında şarj edildiğinde, LED1-3 her zaman açıktır, LED4 simgesi yanıp söner.

## Garanti

Satış sonrası servis için (garanti numarasıyla birlikte) ürününüzü ve faturanızı bölgenizdeki bayiye götürün.

• 15 gün içinde ücretsiz değişim.

• 12 ay boyunca ücretsiz onarım. 12 aydan sonra herhangi bir sorun yaşarsanız onarım hizmeti ücretsiz olarak verilecektir ancak kullanılan yedek parçalar için ücret alınacaktır.

Bayi onarımdan önce onarım ücretini size bildirecektir.

• Ömür boyu teknik destek.

## Not:

1. Kullanıcı hataları garanti kapsamında değildir.

2. Sorularınız için, lütfen satış sonrası desteğe yönelik e-posta adresimizle iletişim kurun: service@xtarcc

## Sahte Ürün Koruması

1. 18 haneli bir numara elde etmek için paket üzerindeki veya ürünün arka tarafındaki sahteçliğe karşı etiketi kazıyın.

2. Gördüğünüz sayıyı www.xtarcc adresindeki sorgu sayfasına girin Contact Us - Anti-fake (Bize Ulaşın - Sahte Ürün Koruması).

## Uyarı

1. Güç kaynağı yetersiz olduğunda şarj cihazı şarj akımını buna göre azaltacaktır.

2. Şarj cihazıyla uyumlu olmayan pilleri şarj etmeyin.

3. Şarj cihazını nemli, ıslak ve aşırı tozlu ortamlardan uzak tutun.

4. Çocuklar şarj cihazını yetişkin gözetiminde kullanmalıdır.

5. Eğer hasar görmüşse şarj cihazını sökmeye çalışmayın veya kullanmayın.

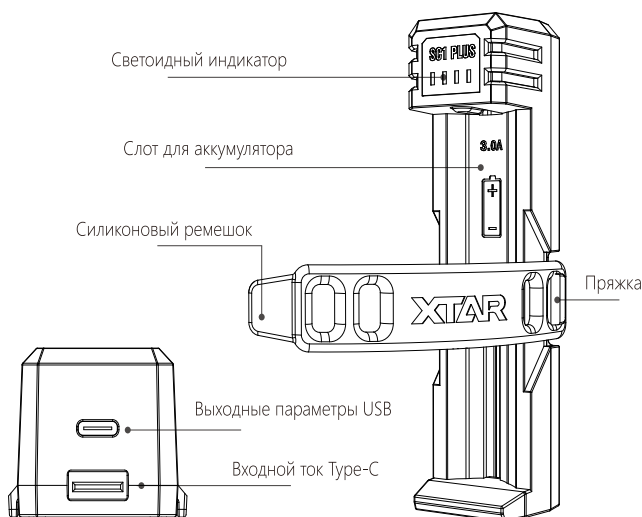
6. Daha fazla bilgi ve güncel bilgiler için lütfen www.xtarcc adresini ziyaret edin.

# Русский-SC1 Plus

Зарядное устройство для литий-ионных / никель-металлогидридных аккумуляторов

## Введение

входом типа C, макс. 3А; не только зарядное устройство, но и блок питания.



## Применяется для:

3,6В/3,7В литий-ионных аккумуляторов 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1,2В Ni-MH D

Примечание: Устройство предназначено для зарядки защищенных аккумуляторов 26800.

## Технические требования

Модель	SC1 Plus
Входные параметры	5В $\overline{\text{max}}$ 3А Max.
Постоянный ток	4,2В $\overline{\text{max}}$ 3А x 1 Max. 1,45В $\overline{\text{max}}$ 2А x 1 Max.
Выходные параметры USB	5В $\overline{\text{max}}$ 2А
Напряжение отключения заряда	4.20±0.05В / 1.45±0.1В
Ток отсечки	≤160mA
Рабочая температура	0-40°C

## Эксплуатация

### I. Функция зарядки

Подключите устройство к источнику питания и вставьте аккумулятор, зарядка начнется автоматически.

### II. Выходные параметры USB

Сначала вставьте одну литий-ионную батарею с достаточным запасом энергии; Во-вторых, подключитесь к внешнему USB-устройству; Этот продукт будет автоматически действовать как блок питания для выполнения функции выхода USB.

Примечание. Эта функция недоступна, пока SC1 Plus заряжает аккумулятор.

### III. Функция активации 0В

Вставьте аккумулятор. Если он подлежит восстановлению, зарядка начнется через 10 минут.

## Значение светового индикатора

Мигающий значок аккумулятора: идет зарядка / активация

значок полностью заряженного аккумулятора: вскоре после включения\* / аккумулятор полностью заряжен

Мигающий значок полностью заряженного аккумулятора: обратная полярность  
Примечание: вскоре после включения питания загорятся 4 светодиода, которые гаснут примерно через 1,5 секунды, при этом зарядное устройство переходит в режим ожидания.

Когда батарея заряжена до 75%-99%, индикаторы LED1-3 всегда горят, индикатор LED4 мигает.

## Гарантия

Вы сможете воспользоваться нашими услугами по гарантийному обслуживанию, предоставив местному торговому агенту продукт (с гарантийным номером) и квитанцию. Мы обеспечим

- Бесплатную замену в течение 15 дней.
- Бесплатный ремонт в течение 12 месяцев. Если проблема возникнет через 12 месяцев, мы предложим вам бесплатный ремонт, но вы должны будете оплатить запасные части. Торговый агент заранее сообщит вам стоимость ремонта.
- Техническую поддержку на протяжении всего срока службы изделия.

## Примечание:

1. Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, разборкой и непреодолимыми факторами.
2. Если у вас возникли вопросы, свяжитесь с нашим отделом послепродажного обслуживания. Адрес электронной почты: service@xtar.cc

## Защита от подделок

1. Сотрите этикетку для защиты от подделок на упаковке или на задней стороне продукта, чтобы получить 18-значный номер.
2. Проявившийся 18-значный номер введите на странице сайта [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake (Свяжитесь с нами - Защита от подделок)).

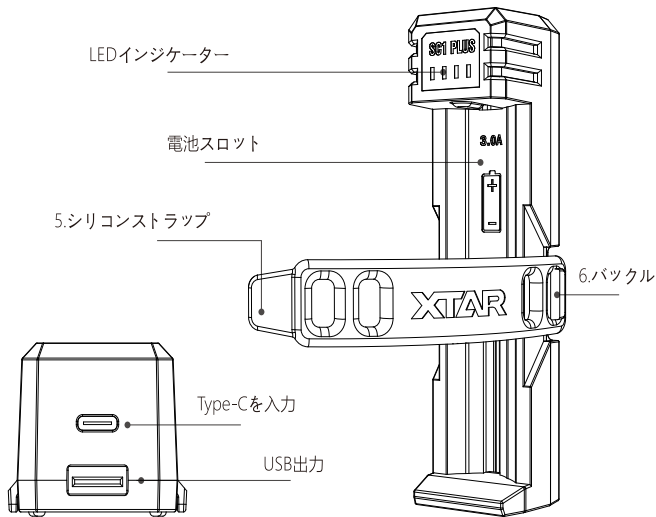
## Предупреждение

1. Функция динамического управления питанием позволяет зарядному устройству автоматически изменять зарядный ток. При слабом источнике питания зарядный ток будет соответственно уменьшаться.
2. Во избежание порчи устройства заряжайте только аккумуляторы, предусмотренные разделом «Поддерживаемые типы аккумуляторов» настоящего руководства пользователя.
3. Не допускайте контакта зарядного устройства с водой, не используйте устройство в условиях запыленности и при повышенной влажности.
4. Дети могут использовать зарядное устройство исключительно под наблюдением взрослых.
5. В случае повреждения зарядного устройства, не используйте и не разбирайте его.
6. Более подробная информация с учетом последних изменений представлена на сайте [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# 日本語-SC1 Plus リチウムイオン/ニッケル水素電池充電器

## 紹介

タイプC入力で、最大3A。バッテリー受電器としてはもちろん、モバイルバッテリーとしてもご使用いただけます。



## 対象:

3.6V/3.7Vリチウムイオン 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V ニッケル水素 D

注: 26800保護回路付バッテリーを充電できます。

## 仕様

モデル	SC1 Plus
Type-Cを入力	5V $\square$ 3A Max.
定電流	4.2V $\square$ 3A x 1 Max. 1.45V $\square$ 2A x 1 Max.
USB出力	5V $\square$ 2A
カットオフ電圧	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
カットオフ電流	$\leq$ 160mA
動作温度範囲	0-40°C

## 操作方法

### I. 充電機能

電源に接続して電池を挿入します。自動で充電が始まります。

### II. USB出力機能

まず、十分なエネルギーを持つリチウムイオン電池を1つ挿入します。

次に、外部USBデバイスに接続します。

この製品は、USB出力機能を実行するためのパワーバンクとして自動的に機能します。

注: この機能は、SC1Plusがバッテリーを充電している間は使用できません。

### III. 0Vアクティベーション機能

電池を挿入すると、回復可能な電池への充電が10分以内に始まります。

## LEDインジケータの意味

電池アイコンの点滅: 充電中 / アクティベーション中

フル電池アイコン: 電源投入直後\* / フル充電完了

フル電池アイコンの点滅: 電極が逆

注: 電源を入れた直後に4つのLEDが点灯し、約1.5秒後に消灯します。その間、充電器はスタンバイモードになります。

バッテリーが75%~99%に充電されると、LED1~3は常にオンになり、LED4はアイコンが点滅します。

## 保証

購入後のサービスを受ける際は、製品（保証書番号）とレシートを最寄りの代理店にお持ちください。

- 15日間無料交換。
- 12ヶ月無料修理。12ヶ月以上過ぎている場合、修理は無料で行いますが、使用した部品代はお支払いいただきます。代理店より、修理を行う前に修理料金をお知らせいたします。
- 無期限の技術サポート。

## 注:

1. 人為的な損傷は保証の範囲外です。

2. ご質問は、メール（グローバル: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)）でアフターセールス部門にお問い合わせください。

## 偽造防止

1. パッケージまたは製品の裏側にある偽造防止ラベルを引つかくと、18桁の番号が表示されます。

2. [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc)のクエリページ（Contact Us（お問い合わせ）、Anti-fake（偽造防止）の順に開く）に、書かれている番号を入力してください。

## 警告

1. 電源が弱い場合、充電器の充電電流も同様に小さくなります。

2. 充電器で他の電池の充電は行わないでください。

3. 充電器を湿度の高い場所に置いたり、水やほりに触れたりしないようにしてください。

4. 大人の目の届かないところでお子様充電器を使用することのないようにしてください。

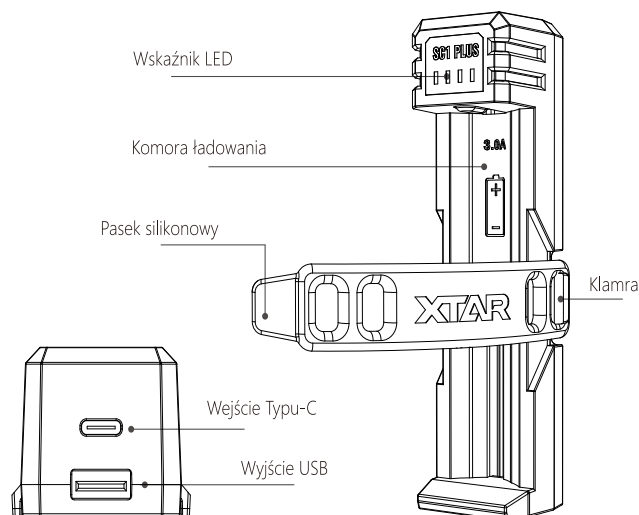
5. 充電器が壊れた場合、解体したり使用したりしないでください。

6. 詳細な最新情報は、[www.xtar.cc](http://www.xtar.cc)にアクセスしてご覧ください。

# Polski-SC1 Plus ładowarka do akumulatorów litowo-jonowych/ Ni-MH

## Wprowadzenie

Urządzenie posiada wejście Type-C, maks. 3A, to nie tylko ładowarka, ale także power bank.



## Stosować do:

Baterii 3.6V/3.7V Li-jon 18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650/26800  
1.2V Ni-MH D

Uwaga: obsługuje zabezpieczone ogniwa 26800.

## Specyfikacja

Model	SC1 Plus
Wejście Typu-C	5V $\square$ 3A Max.
Prąd ciągły	4.2V $\square$ 3A x 1 Max. 1.45V $\square$ 2A x 1 Max.
Wyjście USB	5V $\square$ 2A
Napięcie Odcięcia	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Prąd Odcięcia	$\leq$ 160mA
Temperatura Robocza	0-40°C

## Działanie

### I. Funkcja ładowania

Podłącz zasilanie i włóż akumulatorki; urządzenie zaczyna je ładować automatycznie.

### II. Funkcja wyjścia USB

Najpierw włóż jedną baterię litowo-jonową, która ma wystarczającą energię; Po drugie, podłącz do zewnętrznego urządzenia USB; Ten produkt będzie automatycznie działał jako bank mocy, aby wykonać funkcję wyjścia USB.

Uwaga: Ta funkcja nie będzie dostępna, gdy SC1 Plus ładuje akumulator.

### III. 0V Funkcja aktywacji

Włóż baterie; akumulatorki zaczną się ładować w ciągu 10 minut.

### Znaczenie Wskaźnik LED

Ikona baterii miga: ładowanie / aktywacja

Ikona baterii świeci stale: krótko po włączeniu zasilania\* / ładowanie kompletne

Ikona pełnej baterii miga: polaryzacja jest odwrócona

Uwaga: wkrótce po włączeniu zapalają się 4 diody LED i gasną około 1,5 sekundy później, w międzyczasie ładowarka przechodzi w tryb gotowości.

Gdy akumulator jest naładowany do 75%-99%, diody LED1-3 są zawsze włączone, dioda LED4 miga.

### Gwarancja

Należy dostarczyć produkt (z numerem gwarancji) do lokalnego dealera, by uzyskać obsługę posprzedażną.

- bezpłatna wymiana w ciągu 15 dni.
- przez 12 miesięcy bezpłatna naprawa. Jeżeli problemy pojawią się po 12 miesiącach, oferujemy bezpłatne usługi naprawcze, lecz obciążamy kosztami wykorzystanych części zamiennych. Dealer poinformuje Pana/Panią o opłacie za naprawę przed przystąpieniem do pracy.
- Wsparcie techniczne przez cały czas użytkowania produktu.

### Uwaga:

1. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie są objęte gwarancją.
2. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszą obsługą posprzedażową pod adresem e-mail: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

### Zabezpieczenie przed fałszerstwami

1. Zdrap etykietę zapobiegającą fałszerstwom na opakowaniu lub z tyłu produktu w celu uzyskania 18-cyfrowego numeru.
2. Należy podawać ten numer na stronie z zapytaniem [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Kontakt - Zabezpieczenie przed fałszerstwami).

### Ostrzeżenie

1. Jeżeli zasilanie jest niewystarczające, ładowarka odpowiednio zredukuje prąd ładowania.
2. Nie ładuj nieodpowiednich baterii tą ładowarką.
3. Przechowuj ładowarkę z dala od wilgoci, wody, i nadmiernego zapylenia.
4. Dzieci powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłego.
5. Nie rozmontowuj, ani nie wykorzystuj ładowarki, jeżeli jest uszkodzona.
6. Więcej informacji oraz aktualizacje poznasz na stronie [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc)